



Taryfa 2018



# TARYFA WARUNKI OGÓLNE

Taryfa wraz z Ogólnymi Warunkami Świadczenia Usług  
obowiązujące w DB Port Szczecin w okresie od 01.01.2018 do 31.12.2018

---

DB Port Szczecin Sp. z o.o.

---

Ul. Bytomska 14

---

70 - 603 Szczecin



## Taryfa 2018

### Spis treści:

1. Postanowienia ogólne .....	3
2. Usługi .....	3
3. Określenia użyte w taryfie .....	4
4. Zamówienie usługi i transfer danych.....	5
5. Przemieszczanie samochodów ciężarowych na terminalu .....	5
6. Rozliczenia .....	6
7. Odpowiedzialność stron .....	6
8. Pozostałe warunki obsługi i rozliczeń. ....	8



# Taryfa 2018

## 1. Postanowienia ogólne

- 1.1 Taryfa obowiązuje od 1 stycznia 2018 roku, jednocześnie traci moc Taryfa 2017 i wcześniejsze.
- 1.2 Niniejszą Taryfę stosuje DB Port Szczecin świadcząc opisane w niej usługi.
- 1.3 Interpretacja Taryfy jest wyłącznym prawem DB Port Szczecin.
- 1.4 Wydane przez DB Port Szczecin regulacje i procedury stanowią integralną część Taryfy. Odrośne regulacje i procedury będą publikowane na stronie internetowej DB Port Szczecin.
- 1.5 W sprawach nie określonych postanowieniami niniejszej Taryfy, świadczenie usług odbywa się zgodnie z poniższymi przepisami i regulacjami:
  - „Przepisy Portowe” (aktualne zarządzenie Dyrektora Urzędu Morskiego w Szczecinie)
  - „Kodeks Morski”
  - „Kodeks Cywilny”
  - „Regulamin Kolejowej obsługi Portu Szczecin”
  - Przepisy BHPW przypadku gdy w powyższych regulacjach podane będą inne definicje terminów portowych, obowiązuje wykładnia zawarta w niniejszej Taryfie.

## 2. Usługi

- 2.1 DB Port Szczecin wykonuje usługi na podstawie pisemnego zlecenia. Zlecenia mogą być składane w formie papierowej na specjalnych formularzach lub w formie elektronicznej. Obowiązujące formularze stanowią załącznik do niniejszej Taryfy.
- 2.2 Osoba zawierająca umowę o wykonanie usługi na podstawie niniejszej Taryfy obowiązana jest podporządkować się wszelkim przepisom w niej zawartym.
- 2.3 Usługi oferowane są 24 godziny na dobę, od poniedziałku do piątku. Obowiązuje system pracy trzymianowej:
  - zmiana I 22:00 - 06:00
  - zmiana II 06:00 - 14:00
  - zmiana III 14:00 - 22:00
- 2.4 Za usługi wykonywane w godzinach nocnych, soboty, niedziele i święta, dolicza się do odpowiednich stawek następujące dodatki, chyba że strony postanowiły inaczej:
  - w nocy 15%
  - w soboty 75%,
  - w niedziele 100%,
  - w święta uroczyste 200%.Powyższe dodatki dotyczą tylko ładunków drobnicowych.
- 2.5 Zamówienie pracy w porze nocnej oraz soboty, niedziele i święta musi być każdorazowo zaakceptowane przez Głównego Dyspozytora DB Port Szczecin. DB Port Szczecin ma prawo bez podania przyczyn odmówić przyjęcia zlecenia lub przesunąć jego realizację na dzień roboczy.
- 2.6 Dodatek za czynności wykonane w godzinach nocnych, soboty, niedziele i święta liczy się od konkretnej relacji i pracy, wykonanej w tym okresie.



## Taryfa 2018

- 2.7 Święta uroczyste to:
- 1 stycznia - Nowy Rok,
  - 6 stycznia - Święto Trzech Króli
  - 16 i 17 kwietnia - pierwszy i drugi dzień Wielkanocy,
  - 1 maja - święto pracy,
  - 3 maja - święto narodowe Trzeciego Maja,
  - 4 czerwca - Zielone Świątki,
  - 15 czerwca - Boże Ciało,
  - 15 sierpnia - Wniebowzięcie Najświętszej Marii Panny,
  - 1 listopada - Wszystkich Świętych,
  - 11 listopada - Narodowe Święto Niepodległości,
  - Wigilia Bożego Narodzenia od godz. 14:00,
  - 25, 26 grudnia - pierwszy i drugi Dzień Bożego Narodzenia,
  - 31 grudnia od godz. 14:00.
- 2.8 Za czas wolny od pracy uważa się czas od godziny 22:00 dnia poprzedzającego dzień wolny od pracy, do godziny 22:00 dnia wolnego od pracy.
- 2.9 Za zmianę nocną uważa się czas od godziny 22:00 do godziny 6:00.
- 2.10 Czynności przeładunkowe statków i wagonów rozpoczynają się od początku zmian roboczych. Rozpoczęcie prac w innym terminie wymaga uzgodnienia stron.

### 3. Określenia użyte w taryfie

- 3.1 Poprzez **załadunek** lub **wyładunek** rozumie się przemieszczenie ładunku od burty statku do wnętrza lub odwrotnie.
- 3.2 Poprzez **przeładunek w relacji bezpośredniej** rozumie się przemieszczenie ładunku ze środka transportu lądowego lub rzecznego do burty statku lub odwrotnie.
- 3.3 Poprzez **przeładunek w relacji pośredniej** rozumie się przemieszczenie ładunku ze środka transportu lądowego lub rzecznego do składu portowego, a następnie ze składu portowego do burty statku, lub odwrotnie.
- 3.4 Pod pojęciem **zakończenia usługi** rozumie się:
- dla usług za/wyładunku: datę widniejącą na potwierdzeniu zakończenia prac na statku;
  - dla usług przeładunkowych w imporcie (dla wszystkich relacji przeładunkowych, składowego, dostawy materiałów oraz ewentualnych manipulacji wykonanych w trakcie przeładunku) - datę widniejącą na potwierdzeniu wykonania za/wyładunku/przeładunku;
  - dla usług przeładunkowych w eksporcie (dla wszystkich relacji przeładunkowych, oraz dostawy materiałów): datę zakończenia załadunku, umieszczoną w potwierdzeniu wykonania za/wyładunku/mocowania/zabezpieczenia lub dostawy materiałów;
  - dla usług manipulacji (np. segregacji, konfekcjonowania itp.) datę zakończenia wykonania manipulacji danej partii towaru,
  - dla pozostałych relacji przeładunkowych, manipulacji, składowego datę wysyłki poszczególnych partii towaru z zastrzeżeniem punktu 8.6 i 8.7 niniejszej Taryfy
  - dla usług cumowniczych, dostawy materiałów, energii - datę wykonania usługi/dostawy.
- 3.5 Stawka za przeładunek w relacji pośredniej składa się z dwóch relacji, z których każda wynosi 50% stawki.



### 4. Zamówienie usługi i transfer danych

- 4.1 Zleceniodawca zobowiązany jest podać w zleceniu na usługi przeładunkowe:
- nazwę, liczbę, ciężar brutto, pojemność w m<sup>3</sup> oraz specjalne wymogi towaru,
  - rodzaj i cechy opakowania towaru,
  - specyfikację sztuk ciężkich przestrzennych, z podaniem wymiarów,
  - przy towarach niebezpiecznych należy podać szczególne właściwości towaru oraz klasę niebezpieczeństwa według klasyfikacji Międzynarodowej Organizacji Morskiej (International Maritime Organization IMO), dostarczyć kartę charakterystyki w języku polskim, certyfikat pakowania kontenera/środka transportu oraz inne, jeśli zajdzie taka konieczność.
- 4.2 W obsłudze kontenerów, przy awizacji złożeń, podjęć i pozostałych czynnościach związanych z obsługą kontenera obowiązuje forma elektroniczna z wykorzystaniem systemu Autostore CMS. Wprowadzanie danych do systemu przez pracownika DB Port Szczecin daje Terminalowi prawo do obciążenia zlecającego zgodnie z cennikiem usług Terminala Kontenerowego.
- 4.3 Pisemne zlecenia na pracę w dni wolne od pracy oraz niedziele i święta należy składać do godziny 10:00 dnia poprzedzającego dzień wolny od pracy.
- 4.4 Pisemne odwołania zleceń na pracę w dni wolne od pracy oraz niedziele i święta należy składać do godziny 14:00 dnia poprzedzającego dzień wolny od pracy.
- 4.5 W dni powszednie zlecenie na pracę powinno być złożone na piśmie najpóźniej na 8 godzin przed rozpoczęciem zmiany. Odwołanie zlecenia powinno być zgłoszone na 4 godziny przed rozpoczęciem odpowiedniej zmiany.
- 4.6 Zleceniodawca ponosi koszty wyczekiwania zespołów roboczych w razie:
- nie odwołania zlecenia w przewidzianych wyżej terminach,
  - nie wykonania w terminie czynności spedycyjnych lub maklerskich.
- Podstawę do obciążenia z tego tytułu stanowi obustronnie podpisane pokwitowanie przerw. W przypadku odmowy pokwitowania przez zlecającego, DB Port Szczecin ma prawo do wystawienia jednostronnie podpisanego oświadczenia, które jest podstawą do obciążenia zlecającego.
- 4.7 Wszelkie zmiany w zamówieniach usług (zleceniach i innych dokumentach) muszą być zatwierdzone w formie pisemnej i podpisane przez upoważnionego pracownika DB Port Szczecin.
- 4.8 Zleceniodawca ponosi pełną odpowiedzialność za wszelkie konsekwencje błędnej deklaracji wagi lub innych istotnych parametrów ładunku.
- 4.9 DB Port Szczecin ma prawo odmówić wykonania przyjętego zlecenia jeśli deklarowane istotne parametry towaru różnią się od rzeczywistych.
- 4.10 DB Port ma prawo do naliczenia dodatkowych opłat w przypadku znaczących utrudnień w rozładunku towaru, związanych z kształtem ładowni, stanem ładunku lub innymi czynnikami. Wysokość tych opłat będzie z góry ustalona ze zleceniodawcą.

### 5. Przemieszczanie samochodów ciężarowych na terminalu

- 5.1 Wszystkie pojazdy muszą przyjeżdżać na parking buforowy przy ul. Hryniewieckiego. Operator parkingu zezwala na wjazd do portu i daje kierowcy mapę, która służy również jako przepustka.
- 5.2 Kierowcy samochodów awizowanych do obsługi w zmianie III są zobowiązani zgłosić się do pracownika placu buforowego DB Port Szczecin najpóźniej do godziny 18:00. W przeciwnym razie DBPS ma prawo przełożyć wykonanie usługi na zmianę II dnia następnego lub na dodatkowe zlecenie spedytora wykonać usługę w zmianie nocnej z naliczeniem odpowiedniego dodatku.



## Taryfa 2018

- 5.3 Wszystkie osoby przebywające na terenie placów składowych lub magazynów DB Port Szczecin zobowiązane są do noszenia kamizelek odblaskowych i kasków.
- 5.4 DB Port Szczecin przyjmuje do obsługi samochody zgodnie z wcześniejszą awizacją. Awizacje należy składać do godziny 15:00 dnia poprzedniego. Port ma prawo odmówić obsługi samochodów niezapowiedzianych lub obciążyć Zleceniodawcę w przypadku nie podstawienia wcześniej zapowiedzianych środków transportu kosztami wynikającymi z przestoju zaplanowanych ganków przeładunkowych.

### 6. Rozliczenia

- 6.1 Wszystkie stawki w Taryfie DB Port Szczecin wyrażone są w polskich złotych.
- 6.2 Podstawową jednostką wagi towaru jest 1 tona brutto, chyba że zaznaczono inaczej.
- 6.3 Dla obliczenia należnych opłat ciężar ładunku zaokrągla się wzwyż do pełnych 100 kg.
- 6.4 Podstawą do obliczenia opłat dla ładunków w imporcie jest ciężar podany w zleceniu, który winien być zgodny z ciężarem podanym w konosamencie, a w przypadku jego braku - w manifeście.
- 6.5 Podstawą do obliczania opłat dla ładunków w eksporcie jest ciężar brutto podany w zleceniu.
- 6.6 W przypadku weryfikacji wagi ładunku i stwierdzenia rozbieżności między wagą deklarowaną a rzeczywistą, DB Port Szczecin ma prawo obciążyć za wyższą z wag towaru.
- 6.7 Zawarte w Taryfie stawki są obowiązujące, chyba że strony postanowiły inaczej.
- 6.8 Płatnikiem za wykonane usługi jest zleceniodawca.
- 6.9 Wszystkie stawki zawarte w Taryfie są stawkami netto, do których należy doliczyć podatek VAT w wysokości obowiązującej w dniu zakończenia usługi.
- 6.10 Minimum wysokości faktury wynosi 50,00 PLN.

### 7. Odpowiedzialność stron

- 7.1 Odpowiedzialność usługodawcy, wynikającą z wykonania usług objętych niniejszą Taryfą, określają przepisy i postanowienia Taryfy.
- 7.2 DB Port Szczecin odpowiada za zawiniony i udowodniony mu przestój statku tylko wówczas, jeżeli na podstawie ustalonych warunków przyjął taką odpowiedzialność.
- 7.3 DB Port Szczecin odpowiada za straty i uszkodzenia przeładowanych towarów powstałe podczas przeładunku, jeżeli zostanie udowodnione, że szkoda nastąpiła wskutek okoliczności od niego zależnych. Ciężar dowodu spoczywa na zleceniodawcy. DB Port Szczecin nie ponosi odpowiedzialności za szkody polegające na utracie korzyści, które Zleceniodawca lub jakakolwiek inna osoba trzecia mogłaby uzyskać gdyby szkody nie wyrządzono, oraz w przypadku niewłaściwego deklarowania przez Zleceniodawcę ciężaru, rodzaju lub właściwości fizycznych towaru i innych danych niezbędnych do właściwego wykonania usługi.



## Taryfa 2018

- 7.4. Jeżeli w stosunku do DB Port Szczecin nie zostanie udowodniona wina, to nie ponosi odpowiedzialności – w szczególności, jeżeli straty i szkody na ładunku powstaną przez:
- ubytek, rozkurz, złamanie, korozję, zepsucie, przeniknięcie przez opakowanie lub wyciek spowodowany właściwościami towaru lub działaniem szkodników,
  - brak lub niedostateczność normalnego, handlowego opakowania,
  - wpływ pogody lub inne zewnętrzne działania, jeżeli towary są składowane zwyczajowo, lub zgodnie z umową, na wolnym powietrzu lub w pomieszczeniach niezupełnie zamkniętych (wiaty) względnie, gdy towarami manipuluje lub je przepakuje gestor towaru, a opakowanie zostaje ponownie prawidłowo zamknięte.
- 7.5 Wszelkie szkody powinny być zgłoszone protokółarnie niezwłocznie, a najpóźniej do końca zmiany, w której usługa została wykonana. Odnośny protokół powinien być podpisany przez upoważnionego przedstawiciela DB Port Szczecin. W przypadku braku zgłoszenia szkody w podanym czasie, DB Port Szczecin ma prawo odmówić rozpatrzenia reklamacji.
- 7.6 Za przestój wagonów DB Port Szczecin nie odpowiada, chyba że strony postanowiły inaczej.
- 7.7 Odpowiedzialność DB Port Szczecin za szkody powstałe z jego winy na terenie prowadzenia działalności gospodarczej jest ograniczona do wartości ładunku, lecz nie może przekraczać 100 000,00 PLN.
- 7.8 DB Port Szczecin zastrzega sobie prawo do odstąpienia od rozładunku statku bądź innego środka transportu, jeśli ładunek, jego rozmieszczenie lub zanieczyszczenie ładunku może stanowić zagrożenie dla pracowników lub środowiska. Zagrożenie jest stwierdzane przez wykwalifikowanych pracowników działu Ochrony Środowiska i Jakości DB Port Szczecin lub agencje państwowe.  
DB Port Szczecin może odmówić wykonania usługi lub dokonać rozładunku wyłączając swoją odpowiedzialność za ewentualnie powstałe szkody, lub dodatkowo obciążyć zlecającego. Usługa będzie realizowana na podstawie dodatkowego zlecenia po uzgodnieniu warunków i wysokości dodatkowych opłat.
- 7.9 Jeśli na początku lub w trakcie rozładunku warunki pracy zmienią się w sposób, który ma wpływ na koszt przeładunku, DB Port Szczecin ma prawo przerwać pracę, poinformować przedstawicieli spedytora i/lub właściciela statku oraz ustalić stawki dla wykonania usługi w nowych warunkach. Trudności te mogą obejmować złe zasztauowanie, nietypową budowę ładowni statku, obsługę innego ładunku w tej samej ładowni, niehandlowy stan towaru. Praca będzie kontynuowana podstawie dodatkowego zlecenia po uzgodnieniu warunków i wysokości dodatkowych opłat. Niehandlowy stan towaru ustalany jest w drodze protokołu podpisanego przez obie strony, a przypadku odmowy podpisania protokołu przez zlecającego, DB Port Szczecin ma prawo do wystawienia jednostronnie podpisanego oświadczenia które jest podstawą do obciążenia zlecającego.
- 7.10 DB Port Szczecin nie odpowiada:
- za szkody i/lub straty spowodowane działaniem klęsk żywiołowych lub innej siły wyższej, względnie powstałe w wyniku strajków pracowników firmy i/lub kontrahentów,
  - za straty spowodowane nieterminowym przybyciem środków transportu morskiego, lądowego względnie rzeczowego, współdziałających w przerzucie masy towarowej,
  - za przerwy w pracy, nie spowodowane przez siebie,
  - za skutki finansowe spowodowane zarządzeniami lub działaniem władz administracji państwowej lub samorządowej,
  - za ewentualne szkody wyrządzone udzielaniem pomocy, do której był zobowiązany w interesie bezpieczeństwa portu, w granicach konieczności,
  - za skutki mogące mieć miejsce w związku z nieprawdziwymi informacjami złożonymi przez zleceniodawcę usługi,
  - za przerwy związane z działaniem czynników atmosferycznych uniemożliwiających lub utrudniających prawidłowe i zgodne z ustaleniami przeładunki,
  - za szkody i opóźnienia wynikłe z właściwości towaru lub ze zwyczajowego sposobu przeładunku lub składowania danego towaru,



## Taryfa 2018

- za skutki pożaru, powodzi, kradzieży oraz innych czynników, które znajdują się poza kontrolą DB Port Szczecin,
  - za działanie lub zaniechanie Zleceniodawcy,
  - za jakiegokolwiek szkody lub utracone korzyści osób trzecich.
- 7.11 Zleceniodawca odpowiada za prawidłowość danych, zawartych w zleceniu, a w szczególności za wszelkie szkody spowodowane błędnymi lub niedostatecznymi danymi, zawartymi w dokumentach lub przekazanymi w inny sposób, jak również za szkody powstałe z winy jego pracowników względnie upoważnionych osób. Zleceniodawca ponosi odpowiedzialność i skutki finansowe za niewłaściwe deklarowanie ciężaru, rodzaju lub właściwości fizycznych towaru, jeżeli nie przeprowadził korekty i uzupełnień odpowiednich dokumentów na 1 godzinę przed rozpoczęciem wykonania usługi. Każda zmiana deklaracji wymaga akceptacji przez DB Port Szczecin.
- 7.12 W przypadku stwierdzenia rozbieżności między stanem rzeczywistym a deklaracją, DB Port Szczecin ma prawo dokonać korekty deklaracji. Jeżeli w przypadku stwierdzenia rozbieżności z deklaracją konieczne będzie skorzystanie z usług firm kontrolnych lub supercargo, wówczas deklarujący ponosi koszty kontroli.

### 8. Pozostałe warunki obsługi i rozliczeń.

- 8.1 Złożenie zamówienia w DB Port Szczecin jest równoznaczne z akceptacją warunków niniejszej Taryfy.
- 8.2 Stawki w Taryfie nie zawierają kosztów mocowania, materiałów do mocowania oraz materiałów sztauerskich.
- 8.3 Stawki przeładunkowe odnoszą się do ładunków w normalnym stanie handlowym, nie powodującym dodatkowego utrudnienia przy ich obsłudze. W przeciwnym razie pobiera się opłaty dodatkowe uwzględniając poniesione dodatkowe koszty. Niehandlowy stan towaru ustalany jest w drodze protokołu podpisanego przez obie strony, a w przypadku spornym – atestem rzeczoznawcy.
- 8.4 Stawki zawarte w Taryfie obowiązują przy obsłudze statków typu „box shape” (typ ładowni, gdzie wymiar światła luku jest nie mniejszy od wymiaru ładowni). Dla pozostałych typów statków stawki za obsługę będą ustalane operatywnie.
- 8.5 Stawki przeładunkowe dotyczą relacji eksportowej i importowej.
- 8.6 DB Port Szczecin wystawia fakturę obciążeniową na koniec miesiąca za towar wydany w danym miesiącu, pomimo niezakończonych deklaracji A/C.
- 8.7 Opłaty za składowanie naliczane są po upływie okresu wolnego od zapłaty, zwanego w skrócie „OWZ”. Opłaty za składowanie krótkoterminowe (nie przekraczające 1 miesiąca) naliczane są po podjęciu towaru z magazynu lub placu składowego. Opłaty za składowanie przekraczające okres 1 miesiąca, naliczane są w ostatnim dniu roboczym każdego miesiąca kalendarzowego stanowiącego okres rozliczeniowy. W przypadku składowania towaru powyżej 60 dni stawki opłat za składowanie wzrastają progresywnie do wysokości wskazanej w Taryfie.
- 8.8 DB Port Szczecin zastrzega sobie wyłączność na wszelkie prace związane z mocowaniem ładunku i na dostarczanie materiałów sztauerskich.
- 8.9 Dla towarów niebezpiecznych kl. 1 - 9 będzie naliczany dodatek, ustalany operatywnie po dostarczeniu kart charakterystyki towaru.
- 8.10 DB Port Szczecin ma prawo obciążyć Zlecającego połową stawki za pełną relację pośrednią z tytułu częściowego wykonania usługi przeładunkowej po upływie krótszego z terminów: okres wolny od opłat składowych lub 30 dni.
- 8.11 DB Port Szczecin ma prawo do naliczenia dodatku za usługę przeładunkową w relacji wagon/samochód-skład, w przypadku, gdy na jednym środku transportu znajduje się więcej niż jedna partia towaru. Dodatek naliczony będzie operatywnie w zależności od ilości partii i stopnia utrudnienia przeładunku.





## Taryfa 2018

- 8.12 DB Port Szczecin przyjmuje statki do obsługi na zasadach „no despatch / no demurrage” o ile strony nie uzgodnią inaczej na piśmie pod rygorem nieważności.
- 8.13 Jeśli Strony nie uzgodnią inaczej w umowie lub porozumieniu, kwoty należne DB Port Szczecin powinny być zapłacone w ciągu 14 dni od daty wystawienia faktury. Nietrzymanie tego terminu będzie podstawą do pobrania ustawowych odsetek. Niedokonanie płatności na czas uprawnia DB Port Szczecin do zawieszenia przyjmowania i realizacji zleceń od klienta. Dalsza współpraca ( po opłaceniu zaległych kwot) będzie wówczas możliwa na podstawie zleceń dla pojedynczych usług za dokonaniem przedpłaty.
- 8.14 Opóźnienia w płatnościach upoważnia DB Port Szczecin do odmówienia akceptacji zamówionej usługi przez klienta. Przyszła współpraca będzie możliwa tylko po uiszczeniu wszystkich zaległych opłat oraz na podstawie odrębnych zleceń dla każdej usługi oraz dokonania przedpłaty.
- 8.15 W celu pokrycia zaległych opłat i należności, DB Port Szczecin ma prawo:
- a) dokonania zastawu na składowanych towarów w rozumieniu Kodeksu Cywilnego
  - b) sprzedaży towarów w rozumieniu kodeksu Cywilnego
- 8.16 O ile Strony nie uzgodnią inaczej, Zamawiający usługę nie może, bez uprzedniej pisemnej zgody DB Port Szczecin, dokonać korekt lub kompensat ich wierzytelności wobec DB Port Szczecin.
- 8.17 Jeżeli na skutek działania siły wyższej, decyzji administracji publicznej lub innych istotnych czynników warunki funkcjonowania Spółki ulegną znaczącej zmianie, DB ma prawo do wprowadzenia zmian w wysokości stawek, sposobie rozliczania lub postanowieniach niniejszej Taryfy.